

否定词前“了”的性质及相关问题

白雁南

河南师范大学文学院

提要 否定词前的“了”一向被认为是总括副词,但围绕它有两个难以解释的问题。本文对“了”的来源和性质作出新的探究,认为“了”本是表示接近于“空”的极量少义,其义来源于“远、空”的意义和义素,由于其所在固定结构“了无(不)”是完成极小量否定的手段,并且沾染所在句子内容的主观性而成为语气副词。本文运用新的结论对其有关的两个问题给出新的较为合理的解释。

关键词 “了”、“了不(无)”、程度副词、语气副词

中古时期(东汉-隋),有一个非常活跃的“了”,多位于“无”、“不”等否定词前。有关其意义和功能不少学者都或多或少地讨论过,其中主流的看法认为它是表总括的范围副词。但是,围绕着“了”一直有两个比较难以解释的特殊问题:1. 为何限于与否定词连用;2. 为何不能修饰“休”等禁止性否定副词。康振栋(2003: 349-351)就这两个问题曾试着作出过解释,但我们觉得仍未解决,值得继续深究。康文认为否定词前的“了”是由总括范围副词发展而来的语气副词,其功能是加强否定的语气。对于康文对以上两个问题给出的解释,我们认为其中还有一些疑问。比如:1. 对于问题一“为什么中古汉语里的‘了’多与否定词连用?”(虽然此处用“多”,但康文实际在下文提到“了”属于单纯范围副词的情形只是“从理论上讲应该有,但这种情形极其罕见”,后又讲到“了”只限于跟否定词连用。所以,康文基本上也认为“了”只限于与否定词连用)康文通过用“皆”对“了”的替换法论证否定词前的“了”不同于单纯范围副词,其主要功能是加强否定语气,认为正因为如此,“了”才只限于与否定词连用。我们认为这样的解释有循环论证的特点,不是十分科学。再者,认为一个词产生某项功能,继而才出现在什么结构中,这对于词义及功能发展的过程也有些颠倒。2. 对于问题二“中古时期,并非所有的否定词都能与‘了’连用。”不能与“了”连用的否定词可以分为两类:一类是“匪”“罔”“靡”“微”“没有”等;一类是“休”“莫”“勿”等。对于前一类,李行健先生(1958)认为是时代原因,康文认为是语体色彩不协调的原因。我们认为这两种看法实质上相同,都是认为“了”是新生词,而“匪”等是上古汉语常用的词。我们对两位的看法持相同意见。对于后一类,“了”为何不能与这些禁止性否定副词连用,李先生认为它们不满足与“了”连用的条件之一,即“用于动作或存在的叙述否定”。康文不认可,认为“不”、“无”是典型的否定词,而“休”等本质上是典型的情态词,所以“休”等词就转而与其他副词组合。我们认为李先生的说法稍嫌绝对,比如“非”也可以受“了”修饰。而康文的说法我们也认为不太合适,因为并无语气副词不可修饰情态词的道理。综上,有关“了”的两个问题依然还没有得到彻底的解决,我们认为其根源在于我们还未能更全面地掌握语料,并且应该对“了”自身性质作出更为准确的定位。本

文试对“了”的根源及性质再次作出探究，从而试图对其两个问题提出较合理的解释。撰文缘于疑惑，浅陋之处正是要就教于方家时贤。

—

一般认为否定词前的“了”是总括副词，一些认定“了”是语气副词的意见也认为是基于总括副词发展而成。那么，“了”究竟是不是总括副词？文献中有没有这种用例？我们查考了从先秦至清代的诸多古代辞书，结果如下：

《说文·了部》：了，炮也。

《方言》卷二：了，快也。秦曰快。

《集韵·筱韵》：了，决也。

《玉篇·了部》《广韵·筱韵》《集韵·筱韵》：了，慧也。

《广雅·释诂》《玉篇·了部》《广韵·筱韵》：了，讫也。

未见释作“完全”义者。诸家注疏中也未见释作“全部”义的，例如：

《潜夫论·述赦》：若良不能了无赦者。汪继培注：了，讫也。

《文选·江淹〈杂体诗三十首〉》：津梁谁能了。张铣注：了，明也。

《资治通鉴·汉纪》：语不可了。胡三省注：了，晓解也。

《尔雅序》：其所易了。陆德明《经典释文》：了，照察也。

李白《赠僧崖公》：大地了镜微。王琦辑注：了者，了然分明之意。

《资治通鉴·魏纪》：若实了然无所凭赖。胡三省注：了然，犹言晓然也。

《论语·卫灵公》：君子不可小知，而可大受也。何晏集解：不可以小了知而可大受。

刘宝楠正义：了者，无余之辞。

一般认为总括副词“了”由“了”的完结义发展而来，如“从语义上说，‘了’作‘完成’、‘了结’讲与‘完全’、‘全部’有共同的义素，所以，它和‘尽’、‘毕’等动词一样，容易虚化为范围副词。”（康振栋 2003）从表面看，这样的发展是符合词义发展规律的。但查考辞书和检索大量语料，¹除却用于否定词前的“了”（本文不认为该“了”为总括副词，论述见下文），未见“了”用作总括范围副词的有力书证。王璞先生（1980:74）举有一个单用例：淮滨溢时候，了似仲秋月。（韦应物《元日寄诸弟兼呈崔都水》）但是，该例中的“了”究竟是否总括副词，我们认为还存在不同理解。康文通过调查语料指出《搜神记》中有一例用于肯定句，“又取书纸及绳缕之属投火中，众共视之，见其烧蒸了尽”（《搜神记·天竺胡人》）同时康文也指出“了尽”是歧义结构，可理解为并列结构、偏正结构两种。如果作为“了”是总括副词的例证也还不够典型。王璞先生（1980:74）还提到“了然”一词“系承用‘了’之‘全’、‘都’义而来，意即‘全然’。”雷文治先生（2002:22）和《汉语大词典》也持相同意见。但其所举用例却不典型。如下：

(1) 李白《寻山僧不年遇作》诗：已有空乐好，况闻青猿哀。了然绝尘事，此地方悠哉！

(2) 李白《下途归石门旧居》诗：我离虽则岁月改，如今了然失所在。

(3) 白居易《自在》诗：内外及中间，了然无一碍。所以日阳中，向君言自在。

(4) 朱庆余《与庞复携酒望洞庭》诗：青蒲映水疏还密，白鸟翻空去复回；终日与君同

¹ 利用汉籍检索电子语料库检索了秦汉至宋的语料。

看望，了然胜见画屏开。

- (5) 吴融《新安道中玩流水》诗：上却征车再回首，了然尘土不相关。
- (6) 《古小说钩沉》《列异传》“宋定伯”条：遭遇水，定伯令鬼渡，听之了然无水声。
- (7) 宋梅尧臣《题刁径臣山居》诗：致快理旧学，了然无俗喧。
- (8) 明周德清《西湖二集》第九卷：走进帅府，惨然不乐，静坐良久，了然见前世之事，觉得从广桑山而来，亲受孔子之教一般。
- (9) 唐牟融《游报本寺》诗：“了然尘事不相关，锡杖时时独看山。”
- (10) 宋梅尧臣《题刁径臣山居》诗：“散快理旧学，了然无俗喧。”
- (11) 《红楼梦》第二九回：“我就时常提这‘金玉’，你只管了然无闻的，方见的是待我重，无毫发私心了。”

以上(1)-(6)为王瑛例，(7)(8)为雷文治例，(9)(10)(11)为《汉语大词典》“全然”义项例。这些用例中，“了然”有的偏重于是“明白、清楚”义，如(4)(8)；(1)(2)(3)(5)(6)(7)(9)(10)(11)用“空、净”义理解更好。所以，也还都不能算作“了然”为总括副词的有力书证，并且以“全”对译文意也显得比较生硬。之外，我们也检索了大量文献中“了然”的用例，所见其义解不过如此，也未发现其作总括副词的有力书证。

所以，如果认为“了”是总括副词，又发展出总括副词“了然”，并且又以“了然”的肯定用例来补证“了”仅有否定用例的不足，这种做法看来是不合适和缺乏说服力的。

二

上文已经说明“了”与“了然”并不确定有“完全、全部”义。我们应反省以往认为“了”是总括副词，并以之理解和解释“了不”、“了无”的路子。从语音入手，另辟一条新路，将“了”放进一个集合当中，重新来判定其由来和意义，可能更为合理和具有说服力。

了，《说文·了部》：了，尫也。“了”还有“明”、“慧”、“讫”、“高、远”、“空”等义。但这些意义除“讫、空”外，²与“尫”之间均无引申依据。不少意义都是由“寥”“寮”声字假借而来。比如：

《说文·心部》：愕，愕然也。愕然，段注：犹了然也。

《说文·心部》：寮，慧也。从心，寮声。《说文·了部》段注：了，假借为寮悟字。

我们认为否定词前“了”的意义来源正是与其语音有极其密切的关系，所以我们接下来只关注其语音以及与其语音相关的词。了，《广韵》：力小切，宵部。并且“了”有“高远”义，如：尧舜之抗行兮，了冥冥而薄天。（《楚辞·九辩》）与“了”同样有“远”义且语音相近的词有“寥”、“辽”、“瞭”、“颯”、“颯”、“渺”、“邈”等。因为“远”，故而引申出“空”义，“寥”与“寮”声字都多有“空”的意义和义素。比如：

《说文通训定声》孚部第六：寥，寥语也；谬，狂者之妄言也。

《广雅》《玉篇·宀部》《广韵·萧韵》同释为：寥，空也。

《广韵·筱韵》：寮，落萧切，宵部。空貌。

也可以引申出接近于“空”的“少”或“小”义。比如“寥”、“辽”、“渺”、“邈”，

² 李行健先生认为“讫、空”义是由“尫”引申而来，详见李行健(1958)。

如下：

- (12) 月入孤舟夜半晴，寥寥霜雁两三声。（权德舆《舟行见月》）
- (13) 岂存者之举无其人兮，辽辽如晨星之相望。（苏轼《钱君倚哀词》）（“辽”的此义可能是“寥”的假借义。两字可以通假，比如：汉梁鸿《五噫歌》：辽辽未央兮。《太平御览》作“寥寥”）
- (14) 高眇邈四海，豪右何足陈！（左思《咏史》之六）（余冠英注：“邈，小。”）
- (15) 渺沧海之一粟。（苏轼《前赤壁赋》）

鉴于“了”与“寥”“辽”“渺”“邈”在“高、远”义上有同源关系，并且，该系列词都多有“少”或“小”的意义或义素，我们认为“了”也有此义或义素。我们再来看其中的“寥”。“寥”即是由“高远”义引申出“少”义，而“了”与之用法十分相似。它们都可以单用，都可以重言成“了了”或“寥寥”，都可加后缀“然”成“了然”或“寥然”。最值得关注的是“了”、“了了”、“了然”和“寥”、“寥寥”、“寥然”都可以与否定词“无”“不”连用，比如：

- (16) 其年冬，而京师迁邠。武定五年，晖为洛州开府长史，重加采访，寥无影迹。（《洛阳伽蓝记》卷四）
- (17) 君婢等行数里，犹念污蠹，复来，见昨所会之处，了无人居，唯污池，池边有大墳，长数尺。（《玄怪录》）
- (18) 监司视学者，至入其室，寥然不闻絃诵，阅其士，愕然揖让不就列。”（明何景明《送萧文或分教临川序》）
- (19) 散帙理旧学，了然无俗喧。（宋梅尧臣《题刁经臣山居》）
- (20) 每欲考里中旧闻遗事，而志乘所述，寥寥无几。（清厉鹗《东城杂记》序）
- (21) 汝受吾教而听偈曰：认得心性时，可说不思议。了了无可得，得时不说知。（《祖堂集》卷二）

有时，“了不”与“寥廓”相对，我们也可以明显看到两者意义的对应，比如：

- (22) 水中之月，了不可取。虚空其心，寥廓无主。”（唐李白《志公画赞》）

并且，“了”与“寥”也可以通用，比如：

- (23) 河神忙止住道：“小天蓬不要动手，容我细想。莫非这和尚的模样有些死眉瞪眼、白寥寥没血色的吗？”（《后西游记》第十五回）
- (24) 唐长老面上已冻得白了了的，没些血色。（同上第二十八回）

所以，我们认为，“了”与其同源系列词中的“寥”“渺”等一样，由其语源义“高远”渐发展出“空”“少；小”的意义。除此之外，“了”有“少”的意义和义素，现代方言也能提供一些佐证。现代方言中，仍有liaoliao表“少”义。如：河南、山东、安徽方言。翻检方言词典，未见收有“寥”字的，都已记作“了”。如：（了儿了儿）1. 很少：才赚那点钱，～～。2. 很小：～～的事，没啥了不得（董绍克、张家芝 1997:455）。在笔者（河南新乡）方言中，意识中也记为“了”字，读作上声。除此之外，在四川方言中，“了”有“只”、

“仅”义，并读上声。如：照百分之七十算，就是十八个小鸡，半年后长大，不了卖三块钱一个(闵家骥等 1997:333)。现代汉语表示“少”义，“寥寥”与“了了”并存，如，鲁迅《华盖集续编·纪念刘和珍君》：“至于此外的深的意义，我总觉得很寥寥，因为这实在不过是徒手的情感。”周立波《暴风骤雨》：“扛活的人指望‘一膀掀’，就是把劳金钱一起领下来，这么的，就算是微微了了的几个小钱吧，也能顶用些。”

所以，我们认为否定词前的“了”不是表示极大量的对范围的总括，相反是表示极少量。值得指出的是，“寥寥”的“少”义多接近于没有，在人的主观意识里，不是与“多”对应的，而是与“空”靠近的负方向的“极少”，比如晋陆机《叹逝赋》的“或冥邈而既尽，或寥寥而仅半。”明显可以感受到其中的负方向指向的主观性，这应该与其引申自“空”义有关系。否定词前的“了”即应作此理解，表示接近于“空”的极少量。试看下列：

- (25) 于是便留辂，往请府丞及清河令。若夜雨者当为啖二百斤猪肉，若不两当住十日。辂曰：“言念费损！”至日向暮，了无云气，众人并嗤辂。辂言：“树上已有少女微风，树间又有阴鸟和鸣。又少男风起，众鸟和翔，其应至矣。”须臾，果有良风鸣鸟。日未入，东南有山云楼起。黄昏之后，雷声动天。到鼓一中，星月皆没，风云并兴，玄气四合，大雨河倾。(《三国志》裴注引《辂别传》)
- (26) 支徐徐谓曰：“身与君别多年，君义言了不长进。”王大惭而退。(《世说新语·政事》)
- (27) 主者不识其言，寻一青衣，自空跃下，为景先对，曰：“若尔放去，至家，可答一辩，钉东壁上，吾自令取之。”遂排景先堕舍前池中，出水，了无所损。(《广异记·徐景先》)
- (28) 六者十方佛刹皆虚空，七者宿命所作了无所有，八者所有如幻皆虚空。(《佛说菩萨内戒经》)
- (29) 萧索空宇中，了无一可悦。(陶潜《癸卯岁一二月中作》)
- (30) 沙门法抚，三齐称其聪悟，常与显宗校试，抄百余人名，各读一遍，随即覆呼，法抚犹有一二舛谬，显宗了无误错。法抚叹曰：“贫道生平以来，唯服郎耳。”(《魏书·韩麒麟传》)

由语境看，无论是理解还是释义，作“丝毫”、“一点儿”讲都更通顺和契合文意。

这种在否定词前加极少量词是完成全部否定和彻底否定的一种常用手段。实际语言中，要做到全部否定有两种方法：极少量否定和极大量否定。石毓智先生(2001:37)给出否定范围的两条规律。按此规律，否定的量极越小，它的否定范围越大，同时其否定程度也就越高。在“了不”、“了无”中，否定了主观上的极少量，就完成了主观上最高程度的否定。“在语言运用中，往往利用对最小量极的否定来实现完全否定。有一些表极少量的副词常用于否定式来加强否定语气，譬如‘绝、毫、毫发、丝毫、压根儿、断，等等’。”⁽¹³⁾(p37-43)此外，“一”也常是我们主观上的极少量，常用于否定句。我们看以下几个句子：

- (31) 别人的那么多意见，他一点儿不理睬。
- (32) 他的文章空洞无物，丝毫没有可取之处。
- (33) 无论你给他多少好处，他也毫不动心。
- (34) 我不(没)生气！一点不(没)！

(31)中“一点儿”可换成“全部”，但句意从表“不理睬”的程度变为总括“那么多意见”；

(32)中“丝毫”也可换成“完全”，但此“完全”并非范围副词；(33)(34)中的“毫”和“一点”却常常不能替换为“全”。可见，当句子内容有强烈的主观评判和感情色彩时，我们常多选用极小量否定。中古汉语中也常用极小量否定来强调否定的高程度，比如“秋毫无”“微无”“分毫不”“分寸不”“纤微不”等。综上，我们认为，中古汉语中否定词前的“了”与否定词“不”“无”连用构成的固定结构是完成极小量否定的手段。

三

否定词前的“了”就是完成全部和彻底否定的手段，其极少量是表述一种极量程度，但一旦对程度的表述加入了主观性，表示语气的附带意义发展，程度副词就易继续虚化为语气副词。否定词前的“了”由表极量程度到表强调语气，其间有个模糊的过程。例如，“了无云气”和“了不长进”中，“了”可以理解为实际“云气”和“长进”的数量和程度，尤其在“了无云气”一例中，其“极少量”义更为明显。但是，“了无(不)”所在句子经常是说话者主观性和感情色彩很浓的内容，例如“了不长进”句。再如：

(35) 庾子嵩读庄子，开卷一尺许便放去，曰：“了不异人意。”（《世说新语·政事》）

(36) 裴从床南下，女从北下，相对作宾主，了无异色。（《世说新语·容止》）

(37) 及文相为汝南内史，犹经纪其家。后文相卒，叔隆了不恤其子弟，时论贱薄之。（《魏书·赵逸传》）

在这些句子中，“了”似乎还可以理解为事物或行为的极少量和极小度，表示程度。但是句子内容都透露出说话者较浓的主观评判或感慨色彩，“了”已经沾染了这种主观性和感情色彩，其“极少量”的确量程度被忽略，更多的是表示一种对否定的高程度的强调。此时该结构中的“了”看做语气副词更为合适。一些辞书著作也注意到这点，虽然说“了”是总括范围副词，但也常补充“了”带强调语气（孙锡信 1992:120）。“了不”、“了无”可译为“一点儿不”、“丝毫没有”。因其常是质的否定，也可译成“完全不(没有)”，但此“完全”却不同于范围副词“完全”，而是相当于“根本”。与“了”同时的还有三个音近义近词“聊”、“渺”、“邈”也都可以加于否定词前构成极小量否定结构，但使用远不如“了”广泛。比如：

(38) 璩门多车马贵游，璩在其门，聊无耻愧。（《梁书·何佟之传》）

(39) 尝南还至漉口置酒，有客张孺才者，醉于船中失火，延增加烧七十余艘，所燔金帛不可胜数。侃闻聊不挂意，命酒不辍。（《南史·羊侃传》）

(40) 忠谏嘉猷，简于朕心，雅志素履，邈不可逾。（《南齐书·柳士隆传》）

(41) 思道与儵尝酒后相调，儵曰：“偃邈无闻。”（《北史·崔暹传》）

(42) 自古迄今，天命匪易，凭阻作昏，渺不败绩。（《艺文类聚》卷七收晋张载剑阁铭）

(43) 览视昔初，若论往代，有国有家，篇籍攸载，贵渺不骄，满罔不溢。（《艺文类聚》卷四十五收后汉傅龙北海王诰）

“聊无(不)”在南北朝之后就几乎消失了。“邈”、“渺”也是由“远”义发展出此种意义和用法，初期“远”义仍很明显，如“徽音穆清风，高义邈不追。”（《晋书·乐志》收张华《中宫所歌》）“则太史赠言，久托台山邮寄，而台山踪迹渺不相知，浮沉之感，寤寐萦回。”（《金楼子·书后》）“邈无(不)”、“渺无(不)”后代也逐渐不再多见。

事实上，关于否定词前的“了”的意义，至清代之前并无多少疑惑之处的。成语“了不

相干”也作“邈不相干”和“渺不相关”。其例分别如下：

(44) 虽自称为学，而于自身邈不相干，却又说精说一，说感说应，亦何益哉！（黄宗羲《明儒学案》）

(45) 是请兵一事与不孝渺不相关之确据也。（陈梦雷《闲上书堂集钞·一·绝交书》）

想来，至清代，人们在使用中都是将“了无(不)”和“邈不”、“渺不”的意义、用法等同的。刘淇《助字辨略》：“了，决也，殊也。”举例便是诸多现代辞书常举之例：《世说新语·政事》的“庾子嵩读庄子，开卷一尺许便放去，曰：‘了不异人意。’”并未将“了”解成范围副词而是程度副词。我们判定“了”在“了无(不)”结构中是语气副词，正是在此基础上更多地考虑了说话者的主观性的原因，其实是一脉相承的。总之，对于“了”是范围副词的说法和争论反而是现代才产生的。

现在，我们再来看关于“了”的那两个问题。第一个问题是，“了”为何仅限于用在否定词前。实际并非如此，“了”虽然居于否定词前居多，但是偶也用于肯定句中，比如：“幸当玉辇经过处，了怕金风浩荡时。”（唐韩偓《宫柳》）只是，值得指出的是，“了”用于肯定句和否定句稍有不同，前者更多地表示程度极高，而后者更多地突出强调否定程度的语气，这可能是肯定句更能体现主观性的原因。再来看王瑛先生所举的那个句子：“淮滨溢时候，了似仲秋月。”我们换范围副词“全”为程度副词义再读这句诗，诗意盎然。“了不(无)”在宋代后不常用（张谊生 2004:125），“了”成为语气副词后代并未广泛运用，仅限于“了不(无)”的仿古结构中，我们猜想这可能与唐代以后同样是极少量否定结构的“毫不(无)”的产生和发展等因素有关。但“了”在现代方言中可表程度高，只是常居形容词之后。如，武汉话：竹床凉悠了（凉极了）；他的脸白卡了（苍白极了）（李荣 2002:142）。再如，海口话：伊事喽做（他什么事都做），坏了（李荣 2002:144）。“了”的这个特点并不特殊，现代汉语中也有这样的词，如“绝”，在表程度时，用于肯定；而加强语气时，只限于否定句中。第二个问题是，“了”为何不能用于“休”、“勿”、“莫”等禁止性否定副词前。这也是以往认为“了”是总括副词所难以说明的一点。本文给出一种试解释：对于说话者而言，“不(无)”句意内容是否定的，而“休”等词连带后面的内容是其提倡的。所以，两类虽然都是否定词，但是却决不相同。对于完成否定的目的，常常通过极少量否定就可以达到完全否定、彻底否定；而对于完成提倡的目的则不然，人们更多地使用极大量词或肯定、强调类副词强调，如“千万别走”，“万万不可掉以轻心”，“一定不要偷懒”等。但不说“一点儿别走”之类。当我们说“一点儿别吃”时，“一点儿”不再是副词，而是数量词。如果按本文中为“了”的重新定位，这些相关的“特殊”问题也便可以找到比较合理的解释了。

参考文献

- 董绍克、张家芝. 1997. 《山东方言词典》。北京：语文出版社。
何乐士等. 1985. 《古代汉语虚词通释(修订本)》。北京：北京出版社。
康振栋. 2003. 〈中古汉语里否定词前的“了”字〉，《中国语文》4。
雷文治. 2002. 《近代汉语虚词词典》。石家庄：河北教育出版社。
李科第. 2001. 《汉语虚词词典》。昆明：云南人民出版社。
李荣. 2002. 《现代汉语方言大词典》。南京：江苏教育出版社。
李荣. 1998. 《萍乡方言词典》。南京：江苏教育出版社。
李行健. 1958. 〈〈世说新语〉中副词“都”和“了”用法的比较〉，《语言学论丛(第二辑)》。北京：新知出版社。
李宗江. 1998. 〈汉语总括副词的来源和演变〉，《汉语史研究集刊(第1辑)》。重庆：巴蜀书社。
柳士镇. 1992. 《魏晋南北朝历史语法》。南京：南京大学出版社。
闵家骥等. 1991. 《汉语方言常用词词典》。杭州：浙江教育出版社。
陕西师范大学词典编写组. 1988. 《古汉语虚词用法词典》。西安：陕西人民出版社。

- 石毓智. 2001. 《肯定和否定的对称与不对称》。北京: 北京语言文化大学出版社。
孙锡信. 1992. 《汉语历史语法要略》。上海: 复旦大学出版社。
太田辰夫. 2003. 《中国语历史文法(修订译本)》。北京: 北京大学出版社。
杨伯峻、何乐士. 2001. 《古汉语语法及其发展(上)》。北京: 语文出版社。
杨荣祥. 2005. 《近代汉语副词研究》。北京: 商务印书馆。
尹君. 1984. 《文言虚词通释》。南宁: 广西人民出版社。
王海棻等. 1996. 《古汉语虚词词典》。北京: 北京大学出版社。
王瑛. 1980. 《诗词曲语辞例释》。北京: 中华书局。
张谊生. 2004. 《现代汉语副词探索》。上海: 学林出版社。

The Word *Liao* 了 Before Negative Words and Related Issues

BAI Yannan

Abstract The word *liao* 了 before negative words is thought to be a scope adverb. But there are always two issues hard to explain. This paper focuses on the source and nature of *liao*, and opines that *liao* is of the meaning of extremely little, which is born from the meaning of *yuan* 远 and *kong* 空. It becomes a mood adverb when it helps to negate complete minority and at the same time it is influenced by the subjectivity of the content of the sentence, stressing the degree of negative when it is in the structure of *liao wu* 了无 and *liao bu* 了不. This paper gives a reasonable explanation for this phenomenon.

Keywords *liao*, *liao bu(wu)*, degree adverb, mood adverb